Nobo di Fo'i Tera

„VIVA DE GASPERI"

Premiere Alcide de Gasperi di Italia a asisti Diadomingo seman pasa un sacrificio di misa solem den St. Patrick-catedral na New York, cual tambe a ser asisti pa Cardinal Francis Spelman. Den su predicashi Mgr. Joseph Flanelly a elogia e premier diciendo: „Principionan di Cristo tabata semper bo principionan tambe." I: „Semper b'a defende e berdadera democracia......Foi tempoe koe Mar Mediteraneo a bira Mar Cristian. Pa mantenecion di nos civilizacion Cristian, hamas e lamar aki na e moketa bruto i amenazador dje comunismo ateistica."

Tantoe ora e premier a drenta, koe ora el a sali foi e catedral, nan a grita „Vica de Gasperi.

UN MISION DI CHECOSLOVACIA SPERA.

Foi Amserdam a bini noticia koe den e dianan aki mester jega aja un mision di Checo, koe lo tene conferencianan coe gobierno Holandes tocante e trafico en transito entre Holanda i Checo.

ACCIDENTE AEREA.

Foi Galax Virgina a bini noticia, koe un aeroplano di Eastern Airlines riba su ruta di Detroit pa Washington a cai banda di Galax durante un tempestad i a cohe candela. 18 Persona a moeri. Solamente un dje personanan koe tabata den e aeroplano a scapa coe solamente algun herida.

VAN DEN BERG.

Senador Van den Berg, miembro di comision di Asuntonan Exterior a larga sabi, koe Marshall lo hanja apoyo di republicanonan.

El a bisa tambe koe pronto lo tin un conferencia panamericano. E conferencia aki lo toema lugar na Rio de Janeiro.

FOI CAIRO.

Nan ta publica traslada di troepanan Britanico na Egypto pa Tera Santa.

BLUM TA BAI LONDEN.

Noticianan oficial ta bisa, koe Leon Blum lo bai Londen pa aja e bai conferencia tocante situacion economica di su nacion. L'e keda aja tres dia i e obheto di mas principal dje conferencianan, lo ta e problema di carbon. E ta spera di por hanja mas carbon foi Rijnland i Roer.

CONSEHO DI SEGURIDAD

Coe importancia Conseho di Seguridad ta studia e cartanan dje conflicto entre Inglatera i Albania den caso dje accidente, cual na explocion di un mina a cuasa bida di 14 marina ingles.

STATEN DI SURINAME.

Carta na Su Excelencia.

Dia 2 di Januari 1947 Staten a manda sigiente carta na Su Excelencia Gobernador:

Staten di Suriname tin honor di participa na Su Excelencia, koe nan a ricibi e carta di dia 30 di December 1946 No 4691, den cual ta ser participa na e miembronan, koe un Comision foi Staten-Generaal lo bin haci un bishita na Suriname di dia 12 te 25 di Januari p. v.

En relacion di e participacion aki, Staten lo aprecia masha di por hanja algun informacion di parti di Su Excelencia tocante e intento dje bishita di tál Comision.

Smit President interino
Staten di Suriname
A. van Eyck, Griffier interino.

Participacion

Pa medio di es lineanan aki mi kier participa na habitantenan di 3de District, koe ta prohibi pa pasa door di e 3 portanan pa drenta Plantage SAN PEDRO pa saca piedra pa nan bestianan. Entrada pa es familianan aki lo ta esun nobo cual ta banda di **Kr-kee.**

Na Ocasion dje Entrada Solem di Su Excelencia Rev. Mgr. Stephanus Kuypers

Dia 3 di Maart 1946 a jega foi Roma e noticia, koe Su Santidad Papa Pio XII a nombra Reverendisimo Pader St. Kuyers, vice-provincial i cabez di mision di padernan Redemptorista den mision di Suriname, como sucesor dje dignitario actual, Su Excelencia Reverendisima Mgr. Th. van Roosmalen, kende a pidi retiro na Su Santidad Papa.

Den persona di Mgr. Kuypers Mision di Suriname a hanja un sucesor digno pa Mgr. van Roosmalen, kende 34 anja largoe coe habil direccion i gran energia a goberna e mision.

Mgr. Ku.pers a nace dia 22 di Juli 1899 na Borkel en Schaft Noordbrabant, di moda koe e ta den su completa forza i energia di bida. El a termina su gimnasia i demas estudionan haltoe na Semenario grandi i chikitoe di Redemptoristanan; dia 1 di October el a keda consagra como pader i na anja 1926 el a hanja su nombramento pa Suriname. Foi den su anjanan di estudio ya a revele birtudnan koe a caracterize como misionario: espirito di oracion, simplicidad silenciosa, poder di perseverancia i generoso. Di dje nos por testigua, koe e ta stimá cerca Dios i cerca hende.

Dios, koe tin coestumber di prepara personanan anjanan di antemano el a scohe pa e vocacion aki, a haci esai tambe coe e Vicario Apostolico nobo. E 20 anja koe e tin den mision, a doene e mira i e idea fiho dje mision koe tin mester di un gobierno victorioso. No tin trabao koe el no a haci den mision, no tin puesto koe e no a ocupa. I loke principalmente a hacie adecuado i „dispuesto" pa su trabao, ta e administracion dje puesto ai durante e anjanan dificil di gera, cual puesto el a ocupa, ora koe Mgr. Tr. van Roosmalen mester a biba seis anja separa di su mision pa motiboe di circunstancianan di tempoe.

E anjanan a bin pone e ultimo man na trabao di e reemplazador. Mgr. Kuypers a proba den e seis anjanan completo aki di ta posee e poder i talento di goberna. Na ocasion di su regreso den su mision Mgr. Roosmalen a gradici i aprecia e provicario pader Kuypers publicamente den Catedral coe palabranan di mas elogiante.

Nos ta convenci koe Mgr. Van Roosmalen i e mision completo — pader — frater i soeurnan i creyentenan ta gradicido na Su Santidad Papa pa e nombracion aki.

Forma i acostumbra den mision e obispo nobo nombra aki ta completamente na haltura di su trabao, na haltura di e tarea koe su obediencia a recompense coene. Pa via di su obediencia el a ser confia coe e tarea di mas eleva den temponan di mas dificil i el a acepta coe e gran fe i alegre simplicidad infantil koe ta caracterize. Tambe pa e motiboe aki su gobierno lo ta victorioso. I di es manera, franco i coe sinceridad nos por ofrece nos felicitacion respetuoso na Mgr. Kuypers coe su eleccion eleva i huntoe coe su antecesor serenisimo Mgr. Van Roosmalen i henter mision nos ta felicite coe e nombracion aki.

A. Verheggen CssR.

Noticia di Corsouw

COMISION DI AVISO.

Nos ta leza den e ordenanza pa fihamentoe di sueldo minimo koe mester forma un comision pa haci esaki. E ordenanza ta bisa:

Pa ehecucion dje decreto nacional aki Gobernador ta institui pa isla di Curacao i pa isla di Aruba un comision apart. E comisionnan aki koe mester consisti di alomenos 4 miembro, di cual mitar dje miembronan aki ta existi di patronnan i e otro mitar di representante di trahadornan, mester sirbi Gobernador di informe fihamentoe di sueldonan minimo.

A.D. JONCKHEER FORMADOR DI GABINETE.

Tres siman pasa tabata circula e noticia foi Corsouw, koe gobernador Kasteel di Curacao a suplica Sr. A. D. Jonckheer, riba recomendacion di Staten, pa forma un gabinete provisorio pa Corsouw. E mesfuentenan ai a publica koe esaki ta nifica un promer paso den e direccion pa trece un cambio den structura politica di Curacao, es decir, un paso den e direccion di mas grandi autonomia.

Jonckheer ta miembro di un famia conoci di Corsouw i roeman di E. Jonckheer, miembro di conferencia legislativo i president di Partida Democratica di Corsouw. Mientras koe e noticia koe Jonckheer a keda encarga coe formacion die gabinete a hanja aprobacion genral, e corant catolica „Amigoe di Curacao" a puntra den un articulo redaccional ki derecho „Staten" (conferencia legislativo) tabatin di haci un tal recomendacion na Gobernador.

CORREO NA ISLANAN ARIBA.

Segun nos a tende foi Isla 'riba Kralendijk ta toema wel pasaheronan riba su biahenan entre e islanan mutuo, pero ta larga post nechi atras na St. Martin.

Esai ta nifica anto koe e post koe ta jega St. Martin Diamars, te Diabiernes numa ta ser transporta na e otro islanan coe barcoe di bela.

NAVYNAN DEN CIUDAD.

ta kuier den ciudad, nos a hanja un imaginacion trobe di Corsouw den tempoe di gera.

Navynan di marina americano tabata drenta i sali foi den pacusnan. Segun demas informacion nos a tende koe ta e Tankero di Marina Americano „Chukawan" tabata den haf.

COM MI A MATI MI JIOE

Nan a keda keto...Algun palabra nan por a bisa, ma un combersacion tabata imposibel.

Ya olanan a yega te na e cueba i e hobennan tabata obligá di subi contra e baranca, koe tabatin ayaden. Un ora largo nan a perserva , lamar borascoso, koe tabata sigi otro. E entrada dje cueba tabata yen di scuma i sonido dje olanan tabata haci hende surdo. Promer nan a keda na un distancia for di otro, ma lamar a obliga nan acerca otro. Lolita no tabata move, sino ora Dominico comandé. Pronto nan tabata cerca otro. Anto Dominico a mira, koe e hobencita tabata papa muhá. El tabatin berguenza di su bachi di zeta, koe tabata protehé enteramente i el a ofrece Lolita esaki.

Lolita a nenga.

Di repente Dominico a ripara, koe Lolita tabata tembla di pia te cabez.

„Lolita, bo ta bira malo!"

„Ay no, Dominico,... i anto, si bo sabi, com poco ta importa mi!

„No bisa esai, Lolita!"

„Mi ta bisa asina, pasobra asina ta."

Na es momento aki un rayo a kibra e aire sucu.

Lolita a haci un gesticulacion pa primi su mes contra Dominico, ma mientras boos tabata grita, el a bolbe atras.

Porfin tempestad parce a pasa, den lehano ainda tabata loramentu di donder, ma rayonan no tabata corta mas.

Dominico a ripara e mucha muher; el tabata palida, bao di su wowonan tabatin un rondó sucu, su lipnan tabata tembla. El a ripiti: „Lolita, bo tin frio?"

„Frio te den mi coerazon..." e hobencita a reconoce... Ma mi ta ripiti, „no ta importami nada!"

Awor Dominico no por a wanta mas, el a acerca Lolita i coe un gesticulacion di roeman, casi di tata mes el a seca Lolita su cabei, su cara, su mannan.

El a primié contra su mes obligé na bebe un poco aguardiente, koe tio a doené i nan dos, primi contra otro, nan a mira den es tempestad, pensando, koe den nan almanan tambe ta pasa un tal tempestad.

Asina e wardador di toren a hanja nan. Lolita marchitá di cansancio, a larga su cabez sosega riba scouder di Dominico i el a sostené, manera ta haci coe un hende hogando.

„Hobennan imprudente! e homber a grunja, mientras el a hinca su pipa i a larga su mes baha na mes caminda koe Dominico a baha antes.

Cap. 19.

Su dia sigiente despues di un cruzamento dificultoso dje lamar, como ainda e lamar tabata braboe, Dominico a bai Ker- Minie pa informa com e damanan a pasa.

Cada un di nan a haci toer posibel pa tabata contento i parce encantá dje biahe, aunke com trágico lo el por tabata.

„Anto mi tambe ta contento", Dominico a bisa, como mi tabata sinembargo hospida i mi tabatin miedo, koe boso lo a hanja e biahe un poco agitá."

„Tabata un anochi inolvidabel, Dominico, senjorita de Presoes a contesta, kende por loebida hopi cos, ma esaki bo ta keda recorda semper."

„Bo tambe, Lolita?"

Na lugar di contesta, Lolita timidamente a doené su man i a keda tene es di Dominico algun momento.

Awor e hobencito a bisa, koe su tio a cohe un frio pisá i mester a tene cama. A yama dokter i pa dos dia esaki a prescribi diëta severa, na cual el a acepta grujando.

Habitantenan di Ker-Mimie a companja Dominico te na contra di lamar.

O, ki un contraste! Lolita tabata asina boenita i amante!

Cielo tabata parce plata na likido i na horizonte den un neblina suave tabata move flornan blauw i blacon, belanan di botonan piscador, koe ayera a hui bai, awor ta bolbe calmo den puerto.

Ken lo por bisa, koe apenas diez-dos ora pasá, tabatin asina **tanto furia riba e pobercita isla** koe aya ta aparece den un brillamento manera un apoteoso?

Salbá di un cuido pisá, el a drenta e camina pa bolbe cas, ora el a topa coe e cartero, koe tabata pusha su bicicleta coe mashar dificultad den santo dje camina, i acaba su ronde, koe verano tabata mas grandi.

„Bo tin algo pa nos, cartero?"

„Si, senjor."

El a abri su tas di cuero, saca un paki di carta ia bisa: „Tin un aden pa bo i ainda registrá."

„Asina......?" Dominico a bisa admirá.

El a reconoce manuscrito dje pader, firma e recibo i como el no tabatin menudo den saco, el a doena e homber un bon tips.

„Pa promer bez koe mi tin di haber coe bo mes, sen por, esaki ta magnifico, el a bisa alegre. Bo tio no t'asina cabaljero! I sinembargo casi semper toer e cartanan tabata pa bo."

„Asina tanto carta pa mi?"

„Sigur i registrá tambe."

„Sranjo!"

Unbez Dominico a abri e carta, na cual el a anhela asina tanto i bao dje trankera alto, koe tabata bai pa e lugar di tennis, el a lesa e carta:

Kerido Dominico,

Mi no ta kere di ta huzga mashar prematura, si mi bisa, koe tin algo koe no ta na orden. Aparentemente mi cartanan no ta alcanza bo.

Pakico? Un, dos carta por perde, no toer carta.

Esnan di bo ta alcanza mi un poco mehor, ma ta mashar cla, koe ta falta hopi. Mester tin un man misterioso, koe ta sconde nan.

Un criar...? Esai lo ta di menos. Ma mi ta kere di mester busca mas alto, mas cerca bo.

Larga nos yama e jioe na su nomber: bo famia tin miedoe!

Esai mi ta sinti, mi ta mira, mi ta sospecha! Miedo?

Pakico? Pa mi...koe t'asina ansiá, kende su principal arma ta consisti di un cubierto rudo, coe cual mi a tapa mi mes i koe no ta enganja ningun di mi amigoenan.

Miedo, pakico? Koe lo mi apodera di bo? Koe mi ta probecha di bo hubentud e inexperiencia pa cerra bo den combento i pa pone toga horribel riba bo scou-

Toga terribel? O, si, den e caso aki lo el ta horribel.

Horribel pa Iglesia, nos Mama, pa Iglesia, koe no ta teme nada asina tanto manera un vocación falsa, asina koe ta poco a poco el ta permiti hobennan bira pader, bao di continuo controle di hombernan calmo e ilustrá, koe no ta conoce otro inclinación, koe glorificación di Dios i santificacion di almanan.

Mi no conoce ningun instituto na mundo, unda mas tanto ta bisa hobennan: „Bai......!"

Na e momento solemne di subdiacono, obispo ainda ta recorda e hoben bendicioná: „Hactenus, liberi estis!"

Te ainda bo ta liber...

Como Iglesia, manera su Maestro Divino, ta aprecia solamente loke ta florece bao di dushi solo di libertad...

...Toga horribel...! Ki papel lo mi hunga anto?

Estupidamente lo mi pusha bo na un vocacion di escohemento, koe solamentte ta bal algo si e ta sincero.

I na fabor di ken? Di mi mes? Mi no ta mira esai. Lo mi ta bieuw caba ora bo ta sirbi i esai lo bo ta, si bo ta posede e berdadera vocacion.

Pa bo mes? Pa salba bo alma mehor? Ma lo mi haci bo e di mas bergonzoso fabor, si mi pusha na e „irrevocabel" sin ta sigur, koe lo bo no ta un peso morto, un curpa morto den Iglesia bibo, un alma, koe mehor lo tabata un magnifico secular i di cual anto mi por a haci algo, koe humanamente bisá lamentabel, i spiritualmente bisá, lo tabata un mal pader.

Podiser bo famia ta kere, koe bo placa, e famoso binti millioen ta hipnotisa mi? Nan ta kere, i esai ta asina civil, koe ta mashar bon pa pone man riba dje pa trabaonan caritativo.

Pues, kerido Dominico, mi ta confia bo, koe bo millioennan ta para den camina pa trata bo.

Si bo tabata por lesa e cartanan amistoso, yen di sinceridad ruda i afección, koe mi ta skirbi pa mi muchanan grandi, koe felizmente ta pober manera Cristo tabata pober, anto lo bo tabata admira di mi frialdad pa coe bo.

Iglesia a gana mundo sin placa. Si el tin placa, anto el a traha misa i scoolnan i coempra pam pa pobernan. Si el no tin nada, asina el ta pasa sin nada.

Si, manera den tempo di separacion di Iglesia i Estado, e Iglesia tabata pone dilanti di escohemento pa ofrece su biennan, su obispadonan, su comunidadnan, si su seminarionan mes, nunca el a teme.

(E ta sigui)

Biblioteca Catolica

Ta abri tur dia Biernes di 5.30 te 6 'or

Kico ta pasa coe Lectura aki na Corsouw.

Nos a tende di ferente hende ta bisa koe na Corsouw no tin lectura, no tin corant. Talvez kizas nan por tin algo di razon. ran, pasobra e hendenan aki aH Pero ta oenda e falta ta sinta? Sigur sigur bo no por busca e falta aki den Redaccion di ningun corant, pasobra e hendenan aki ta haci toer nan posible pa tene e corant pa esaki aparece coe regularidad i na tempoe.

Ningun dje criticadornan aki su criticanan no ta edificante pasobra si cada un dje personanan aki doena nan colaboracion i cooperacion na prensa di Corsouw, anto sigur sigur lo nan no bisa koe **no tin ningun corant na** Corsouw. Nos ta testigo di hopi corantnan koe a aparece i desaparece. Kico lo nos bisa anto di esunnan koe no a wanta ni un anja of dos?

Por ehemplo La Cruz ta existi ya 47 anja i e anja aki na Mei lo e drenta su 48 aniversario i te awor habri un La Cruz bo mira, bo ta hanja noticianan religioso, noticia extranhera, noticia di Corsouw, nobo di mision, chistes, varias, remitidonan, historianan, articulonan instructivo, Adamson, etc.

La Cruz ta frescecito manera un corant koe a sali awor, pero hopi dje criticadornan aki nunca no a cohe un La Cruz na nan man mes.

Solamente ora nan tende koe tin un of otro articulo interesante den tal i tal corant, anto e ora ai nan ta bai coempra un.

Kizas e hendenan aki no sa tampoco koe nan por manda articulo pa corant.

Pero tin ora si, koe nan sabi koe e corant ta sirbi, esta, ora koe pa un of otro motiboe nan hanja nan ofendi. E ora ai si! e corant ta bon pa acepta e remetidonan cortante.

Pues e moda di huzga aki no ta bon. Larga nos ser rasonable. Larga cada un di nos juda na eleva lectura di Corsouw. Manda bo articulo i remetidonan pa La Cruz i si bo tin boekinan di novela boenita of boekinan di Nat Pinkerton, manda respondi pa bin toema nan of manda nan na Redaccion di La Cruz pa e traductor Tuyuchi, koe lo traduci esaki pa bo den corant of na boeki i asina bo ta juda eleva lectura. Si cada un di nos haci i esaki lo bo mes goza bo articulo den La Cruz.

I como nos ta comprende koe lo bo no ta na haltura di esaki ainda nos ta participa bo koe bo pa abona na La Cruz pagando solamente **cincoe florin pa anja** i lo bo hanja bo corant toer siman hibá na bo cas pa post. Pues manda bo nomber i direccion na Redaccion di La Cruz Concientiesteeg 29 i lo nos percura pa sobrá.

Crianza di un jioe Adoptivo.

Como indudablemente e articulo aki lo ser lezá pa hopi hende grandi koe ta pensa i ta desea di tin un jioe adoptivo, ta masha consehable di leza loke ta sigi aki bao coe dobbel atencion:

1. Ora bo ta desea di toema un mucha pa cria, esta un mucha anto koe lo bo adoptá of na nos manera di bisa, reconocé, bo mester pensá bo masha bon promé cuantoe sacrificio, molester, rompecabeza, verdriet, fuera placa, e adopcion aki lo por bin costá bo. No loebida nunca koe e mucha di mas amable tin su oranan koe e ta un puro diablito. Corda tambe koe un mucha ta crece liher i ta bo deber sagrado di asistié den toer cos i toer momento den proceso di su crecementoe.

Convencé bo mes koe bo deseo di cria un mucha no ta consecuencia di otro motiboenan. Por ehemplo di toema un mucha pa bo cria, den speranza koe ora tin un mucha chikitoe den cas, un baby por ehemplo, esaki lo por evita kestionnan entre bo i bo casá i forma un bida nobo a costo di e mucha aki i esai naturalmente no ta „fair play".

I toemando un mucha solamente pa sirbi di co'i pret pa bo i bo casá ,ta sina duda un cos fatal.

2. Puntra bo mes koe bo cas ta adecuado pa adopcion. Abo i bo casá toer dos ta perfectamente salud? Bo tin sigur koe por sigi existi harmonia ora koe boso bira tres? Bo ta kere tambe di ta di acuerdo di sigi coe un programa di educacion i bo ta dispuesto tambe na coopera na realizacion di esaki? Bo ta kere di por tin pacenshi? Lo bo ta na estado di juda un mucha den toer sentido den periodo di su crecemiento of bo ta pensa solamente na crié tantem koe e ta un baby sol? Lo bo por pone bo riba e punto di vista, koe bo tin qu hacer coe un personalidad, kende bo mester respeta i pa kende su motiboe bo ta obligá na doena ehemplo, direccion? Of lo bo trata na considera e mucha aki como un pida di bo posesion? Lo bo keda un bon major p'e despues koe bo descubri koe inteligencia dje mucha aki no ta ne' mes nivel koe di bo parientenan, ora por ehemplo e no ta na estado di bishita alta escuela of di termina klasnan di mas haltoe di scool di ensenjanza principal? Bo por recomendá bo mes como major di e mucha si acaso socede despues ora koe bo a perde speranza caba, Dios a bin bendiciona bo coe un jioe? Lo bo sigi trata e jioe di crianza coe e mes amor di antes of lo bo coeminza trata e mucha aki maloe pasobra e no ta bo jioe i pasobra e ta awor manera di mas den bo cas? Lo bo tin menos carinjo pa e mucha aki pasobra podiser bo propio jioe ta mas boenita coené? Lo bo trata na haci e mucha aki su bida desgustá?

3. Na ora di adopcion tin toer ocasion pa di antemano bo haci un escohimiento huicioso i cuidadosa. Pensa bo semper dos bez promer koe bo dicidi un cos. No risca un salto den obscuridad. Ta di comprende koe cada jioe koe ta bai ser adoptá, mester pasa un examinación médica escrupulso di antemano. Ta masha riscá di adoptá un mucha ,kende su nacimiento bo no conoce, koe otro palabra, koe bo no sabi ta ken ta su majornan. Institucionnan confidencial di adopcion, regularmente lo no recomenda tal muchanan asina pa adopcion, promé koe nan ta basta desarollá, pa nan por huzga koe sigur nan ta normal. I e preparacion aki ta dura dos anja.

Pasobra no solamente ta basta koe un mucha ta adecuado pa adopcion general, pero principalmente e mester ta adecuado tantoe pa bo como bo casá. Por ehemplo jioe di un peon, di un persona koe no a hanja masha educacion ta pas mas liher di ta adoptá pa un obrero, koe pa un profesor of cualkier otro sabio, pasobra kizas pasobra e jioe aki su sintir no ta permitié manera talvez ta exigencia dje majornan koe a adopte, esaki tambe por trece dificultadnan.

4. Si ta posible toema „un proef" dje mucha aki. Major parti oficinanan di adopcion ta aplica e método aki. Den tal caso durante e tempoe di „proef" e oficiponsabilidad legal dje mucha ;dina aki ta keda coe tutela i resferente bez ta estipulá un termino di seis luna of un anja pa nan por huzga koe e mucha aki por mantene un relacion saludable coe su majornan.

5. Percura pa e mucha sintié salvo den bo cas. No apurá bo masha coe educacion coe un mucha koe b'a caba di toema. Toer cos ta bai coe calmo. Larga e muha cria raiz, promer cu bo trata na dirigie segun bo ta desea di dje. Bai trahando poco poco practica pacenshi i carinjosidad. No moenstré muchoe carinjo. E mes mester sinti koe e ta bonbiní.

6. No malcriá e mucha. Bo no mester ta muchoe stricto, sinembargo den es ocasion aki, si, bo mester ta stricto un poco ora koe bo ta desea pa e adopcion resultá un éxito. Pa larga un mucha sinti koe e ta bonbiní, no ta nifica, koe mester largé haci toer loke e kier den cas of koe bo mester sintí bo fastioso asina koe e jora.

E mucha aki mester por sintié na cas i mester por confia koe bao di toer circunstancia e ta ser stimá, pero ne' mes tempoe e mester sinja tambe di respeta derecho di otronan. Afabilidad i firmeza ta comprensionnan koe por ta uní masha bon.

7. Tan pronto koe e mucha jega na anja di sintir, largé sa koe e ta bo jioe adoptivo. Si bo sconde e berdad aki, casi semper su resultado lo ta maloe. Hasta ora koe majornan berdadera dje mucha aki a bai biba foi tera, toch casi semper e ta bin hanja sa. Pa maloe un of otro hende antipático of enemigoe di su majornan di crianza ta bisé ta jioe di ken e ta. Den cierto casonan ai ta existi e peligro, koe e mucha lo sinti un choke profundo i l'e alehé di su majornan adoptivo. Ora un tal mucha ta poné na haltura na tempoe ta jioe di kende e ta, anto e ta keda salbá di e choke koe un anja riba un dia toch le' tin di ricibi. Ademas di esai, ta evité tambe di cria menosprecio pa su majornan legítimo ora esakinan ta bibando den un situacion mas pobercito coené.

8. Ora ba' jega na adopta un jioe, considera e asuntoe aki anto como acabá.

Tin masha hopi majornan adoptivo, koe sin pensa profundamente, ta desea di por tin un mucha, pero koe ta doena esaki asina un mal crianza, ko eta haci e bida coené casi insoportable. Den e caso aki nan ta sconde nan mes falta den crianza dje jioe i ta tira falta riba e mucha su majornan i ta trata na salba foi dje mucha aki. Hopi majornan adoptivo ta sigi e observacion aki, koe como ta coe nan mes boluntad nan a scohe e mucha aki, di sali foi dje trobe tan pronto koe presenta dificultadnan den famia of dificultadnan financiera.

Un tal falta di sintimentoe di responsabilidad ta indespensable. E rísico di adopcion, majornan di crianza mester acepiè toer momento. Pa ley nan ta mes responsable pa e mucha aki, como si fuera nan tabata su majornan natural.

Pa motibo di adopcion di un of mas muchanan masha hopi pareha a hanja rikezanan nobo den nan bida i a forma a la vez pa e mucanan adoptá aki un seguridad nobo, chensnan i felicidad pa porvenir.

Mescos koe matrimonia, asina nos mester considera adopcion di un mucha como un riesgo koe nos ta bai toema, despues koe nos a reflexiona toer esaki su factornan coe escrupulosidad.



UN DESCUBRIMIENTO KOE TA DEBOLBE HUBENTUD DEN 24 ORA.

Hende koe ta sufri di debilidad, nerviosidad, zwak di curpa, sanger sushi, mal memoria i koe ta bieuw gastá, lo goza masha di tende di e discubrimento nobo aki di un doctor americano.

E descubrimento aki ta garantiza un restauracion completo di bo curpa, cria sanger rico i puro, fortalece bo sinti i memoria i pone bo sinti bo manera un hende nobo den solamente 8 dia. E descubrimento aki, cual ta un remedi agradable i „liher pa gasta" ta coeminza traha den 24 ora i sinembargo e ta absolutamente natural.

Exito di e descubrimento sorprendente aki bao di nomber di Vitabs a resulta asina enorme na America, koe toer boticario aja ta distribuié bao di garantia di completa satisfaccion, sino bo ta hanja bo placa back.

Un botter especial — „doble fuerte", koe 48 Vitabs aden, ta costa poco i e garantia ta protege bo.

Vitabs ta debolbe hombreza i vitalidad.

RECOBRA OIDO DEN BINTICUATER ORA.

Sordez i sonido den bo cabez no tin mester di spanta mas, awor koe un doctor Americano a descubri un medida. Awor ta posible pa algun di e casonan di mas grave di sordez por cura den un dia si bo aplica recept jamá **Spantex.** E tratamento aki ta hanja masha exito na diferente pais.

Sr. D. D., di edad di 67 anja, ta skirbi: „M'a usa e remedi soalmente 2 seman i mi por tende trobe perfectamente bon." E alivio tabata casi instantaneo i e sonidonan di den mi cabez a pasa. Mi verkoud, un caso di hopi anja, a disparce. „Bo por usa **Spantex** masha facil na cas i ta parce koe e ta traha milagrosamente coe hende di toer edad.

Spantex tin asina tanto exito, kitando sonidonan di den cabez i verkoud, koe e ta ofrece bao di un garantia, koe bo por hanja bo placa back unbez. Cumpra Spantex awe mes cerca bo boticario. Usé manera e direccion ta manda. Si despues di 10 dia bo no ta tende mehor i sonidonan di den bo cabez no pasa, anto debolbe e cahita bashi i lo bo hanja bo placa trobe.

Cumpra **Spantex** awe mes cerca bo boticario. E garantia ta protege bo.

REUMATISMO.

Stijf di curpa i dolor ta disparce.

Si reumatismo, dolor di lomba, neuralgia, arthritis of dolor muscular i stijf di curpa ta haci bo bida miserable, busca anto e remedi, prepará na laboratorio, **Sindosnan awe mes.**

Sindosan unbez ta coeminza traha ya for di promer aplicacion, pa combati causa di bo malestar i den algun minuut bo ta sinti bo manera otro hende. Sindosan ta salvo, i facil pa usa. I loke ta mehor, bo no ta risca nada, usando **Sindosan,** pa motiboe koe si bo no ta completamente satisfecho, bo tin garantia di hanja bo placa back.

Sindosan por hanja na toer farmacia.

2

Agente: DE LIMA & Co..

TONICO PA HIGRA CU TA DEBOLBE BO SALUD.

Bo higra ta e organo mas grandi i mas importante den bo curpa. E ta limpia i purifia bo sanger i ta digeri bo cuminda. Pero si bo higra ta cansa i floho, bo ta sufri di: constipacion, gas dolor di cabez, biramentoe di cabez, indigestion, mal aliento, mal tinte, cansa i bo wowo ta bira geel.

Pa combati e dificultadnan aki lihé i pa hanja bo salud atrobe, tuma Higaton, un discubrimiento di un dokter Mericano. Higaton ta un tonico pa bo higra i bo interior, i ta garantiza pa haci bo sinti bo mas hoben, mas sterki i mas salud, sino bo placa back. Bay serca bo droguero pa Higaton.

1

Cumpra „La Cruz"

Gratitud.

Mi ta gradici Santa Filomena despues di bon Dios cu el a debolbe mi esposo su salud.

Na nomber di su Esposa
Un debota di Sta. Filomena
E.A.L.

Noticia di Corsouw

C.B.L.O. TA ORGANIZA LOTERIA.

Ta un aparicion alegre koe importancia publico pa deporte a toema un amplitud asina grandi. Sinembargo e importancia aki no ta keda n'e mes un haltura situacion di caha.

Ta p'esai tambe koe C.B.L.O. — cual cuerpo e.o. a organisa i a financiá e participacion n'e weganan di Olympiada na Barranquilla— ta haci awor un apelacion financiera riba publico di Corsouw. Ademas di esai, e Bond aki ta caricia proyectonan grandi, manera aumento di terreno nan di deporte, edificacion di lugarnan di gymnastiek etc.

Nan a coeminza entretanto coe trahamentoe dje zwembad.

I pa logra toer su boenita proyectonan aki tin mester di hopi placa i pa hanja e placanan necesario aki, C.B.L.O. a dicidi — confiando riba publico di Corsouw — na organizá un loteria, coe poco premio manera mundoe:

Prome prijs un cas grandi moderno.

Segundo prijs un auto nobisnobis.

Tercer prijs un auto nobis nobis, etc. etc.

P'esai nos ta comprende tambe pakico promer koe e loteria a coeminza, ya nos a hanja mashá hopi pedida. E biljechi ta costa f. 10.—

Nos ta apoya nos lectornan na apoya e intento boenita i util aki.

MARCHENA TA SUPLICA.

Hopi tempoe pasá promer koe gera
Nos a suplica na toer sort'i manera
Na autoridadnan competende local
Pa juda nos coe e lugar tan fatal.

Ningun clase di palabra ni conseho
Por a alivia e habitantenan den nan keho
Solamente esnan koe ta biba aja
Por papia di situacion di nan caja.

Apenas awa coeminza cai
Koe hendenan di Marchena ta grita malai
Pasobra nan sabi dje buelta di atras
Com awa ta drenta i sali den cas

E cajanan koe ta slip manera ijs
Tin deseo di mira poco grijs
I ni den santana di Viena
No tin buracoe manera den Marchena

P'esai toema nos keho na pecho
Pagando belasting nos tin derecho
Pero pa nos esaki ta cierto
Koe nos ta grita enbano den disierto.

Marchena actualmente su situacion
Sin duda ta lamanta compasion
Un pronto judanza ta indispensable
Den e cajanan peor koe deplorable

A. E. Leito.

NOTICIA DI PRENSA.

Dia 10 di Januari 1947 a jega Caracas, Sr. F. W. Craandijk, na Hato embahador Holandes na acompanjá di Sra Craandijk. Nan a ser saluda pa Su Excelencia Sr. Gobernador di Curacao pa esaki su adyudante kapitein E.C.J.M. van de Laarschot.

Sr. i Sra. Craandijk a bai logeer na Piscaderabaai.

Diasabra 11 di Januari Sr Craandijk a bai haci su bishita di cortesia cerca Sr. Gobernador.

Coe ms. „Santa Monica" a jega Corsouw Diasabra 11 di Januari Corsouw e ambasador norteamericano na Caracas Sr. F.Ta Corrigan. El a ser saluda na nomber di su Excelencia Sr. Gobernador pa esaki su adyudant kaptein v.d. Laarschot.

Sr. Corrigai a bai haci su bishita di cortesia Diasabra mainta cerca Gobernador.

Di Su Excelencia Sr. Ministro di Territorionan di Ultramar a ricibi sigiente telegram:

Gobernador di Curacao.
Conforme boluntad di La Reina, conseho di ministronan a dicidi, koe aniversarionan di Casa Real, solamente lo ser celebra esnan di Su Mahestad, Prinses Juliana i Prins Bernhard.

TURISMO NA WEST-INDIE.

Life ta haci reclame pa turismo na West-Indie, pero nan no a papia ni un palabra dje dushi orillanan di Aruba. O. (Eman!)

CASAMENTOE.

Dialuna mainta pa nueb'or tabatin un sacrificio solem na misa di Wishi, bao di cual sacrificio a casa Sr. Lee Lendering, jioe dje conocido contratista Lendering, coe Srta Willy van Oudvorst maestra na St. Martinusgesticht.

Nos felicitacion.





CORSOUW DEN ESTRANHERIA.

Den e semanario conoci „Knickerbocker" a aparece un articulo over di Corsouw bao di titulo di „Crossroads of the Caribbean." E ta skirbi pa e escritor conoci Hendrik de Leeuw, kende antes a jega di skirbi caba den su boekinan over di Corsouw. Probablemente el a bishita Corsouw mas bez, pero sin koe journalistanan tabata sa esai. El a skirbi com e tabata sinta riba terrasa di Hotel Americano i ta mira bida di Corsouw su dilanti, mientras el a skirbi, This is Curacao at its most charming." E articulo aki ta ilustra coe boenita portretnan.

SECRETO DECUBRI PA REDUCI GORDURA.

En prescripcion pa e famoso estrellanan di Cine di Hollywood California, un dokter a descubri un metodo seguro i liher pa kita gordura mahos — 5 liber pa siman o 15 te 25 liber pa luna. E descubrimento nobo aki, jamá formode, ta trece salud nobo i energia i un figura vigoroso atletica, como e ta kita bo gordura asina koe bo ta parce i sinti bo 10 anja mas hoben. Ningun dieta drastico, ningun ehercicio i ningun droga drastico. E a traha como ayudador di anturaleza. Formode ta garantizá ap reduci bo peso manera bo ta deseé sino bo placa di buelto na entrego di pakete bashí.

Pidi bo Boticario Formode. E garantia ta protehe bo.

2